

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band: 20 (1981)
Heft: 4: 20 Jahre "anthos" = "anthos" a 20 ans = 20 years of "anthos"

Artikel: Freiraum der Neubauten Kantonsspital, Zug = Espace libre des bâtiments de l'hôpital cantonal à Zoug = Open area of new buildings Cantonal Hospital Zug
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-135408>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Freiraum der Neubauten Kantonsspital, Zug

Auftraggeber: Kanton Zug

Projekt: Dölf Zürcher, beratender Garten- und Landschaftsarchitekt, Oberwil/Zug. Architektengemeinschaft: Hanns A. Brütsch, Karl Aklin, Heinrich Gysin, Riccardo Notari, Paul Weber

Projekt Daten: Nach zehnjähriger Bauzeit wurde das damalige Bürgerspital etappenweise erweitert bis zum heutigen Endzustand

Beschreibung: Seine exponierte Lage am Zugersee bedingte eine sorgfältige Umgebungsplanung. Subtile Terrainmodulierungen im bewegt terrassierten Gelände und eine differenzierte artenreiche Bepflanzung sind die Hauptmerkmale dieser Gestaltung.

Fotos: A. Zürcher, Oberwil/ZG

Espace libre des bâtiments de l'hôpital cantonal à Zoug

Maître d'œuvre: Canton de Zoug

Projet: Dölf Zürcher, architecte-paysagiste-conseil, Oberwil/Zoug. Association d'architectes: Hanns A. Brütsch, Karl Aklin, Heinrich Gysin, Riccardo Notari, Paul Weber

Données: Après une période de construction de dix ans, l'ancien hôpital des bourgeois fut élargi par étapes jusqu'à aboutir à son état actuel

Description: Sa situation très exposée sur les rives du lac de Zoug rend impératif un aménagement très soigné de l'environnement. Des modulations subtiles du terrain mouvementé conçu en terrasses et une plantation différenciée riche en espèces diverses sont les caractéristiques principales de cette réalisation.

Open Area of New Buildings Cantonal Hospital Zug

Commissioning authority: Canton Zug

Project: Dölf Zürcher, consultant garden and landscape architect, Oberwil/Zug. Architectural team: Hanns A. Brütsch, Karl Aklin, Heinrich Gysin, Riccardo Notari, Paul Weber

Project data: Over a ten-year construction period, the former Bürger Hospital has been extended in stages and has at last been completed

Description: The hospital's exposed situation on Lake Zug necessitated careful planning of the surroundings. The main features of this layout are the subtle modelling of terrain contours in the hilly, terraced landscape and a differentiated planting plan, allowing for many varieties of plants.

